

# ANLAGE 1

## ZUM ERLASS FÜR DEN IMPORT DER ESF-TEILNEHMENDENDATEN IM ZENT- RALEN efREporter3-SYSTEM (ZES)

ESF FÖRDERPERIODE 2014-2020

Stand: 11.09.2018



SACHSEN-ANHALT



EUROPÄISCHE UNION

**ESF**  
Europäischer  
Sozialfonds

HIER INVESTIERT EUROPA  
IN DIE ZUKUNFT UNSERES LANDES.

[www.europa.sachsen-anhalt.de](http://www.europa.sachsen-anhalt.de)

# Anlage 1 zum Erlass für den Import von ESF- Teilnehmendendaten im Zentralen efREporter3-System

## Inhalt

1. Einleitung.....	2
2. Arbeitsschritte.....	3
2.1 Informationen an Begünstigte zur Importfunktion.....	3
2.2 Aufgaben der genehmigenden Stellen zum Datenimport.....	4
a) Plausibilitätsprüfung .....	4
b) Vertiefte Prüfung .....	7
c) Teilnehmendendatenimport .....	7
d) Fehlermanagement.....	12
e) Datenkorrektur .....	13
2.3 Rückgabe der Importtabelle an Begünstigte .....	14

# Anlage 1 zum Erlass für den Import von ESF-Teilnehmendendaten im Zentralen efREporter3-System

## 1. Einleitung

In der Förderperiode 2014-2020 unterliegt die ESF-Förderung einer Leistungsüberprüfung nach Artikel 21 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 in Verbindung mit Artikel 5 der Verordnung (EU) Nr. 1304/2013 insbesondere Anhang I. Dazu ist es erforderlich, die vorhaben- und teilnehmendenbezogenen Daten in den genehmigten Vorhaben vollständig zu erfassen. Aufgrund der Bestimmungen der Verordnungen (EU) Nr. 1303/2013 und Nr. 1304/2013 ist die Zulässigkeit der Datenerhebung, -verarbeitung und -nutzung gegeben.

In Sachsen-Anhalt sind die Begünstigten und die Teilnehmenden verpflichtet, zur Datenerhebung einen von der EU-Verwaltungsbehörde EFRE/ESF vorgegebenen Teilnehmenden-Erhebungsbogen zu nutzen. Für einzelne Förderprogramme bzw. Richtlinien wurden angepasste Teilnehmenden-Erhebungsbögen entwickelt. Die Teilnehmenden-Erhebungsbögen enthalten nähere Hinweise (siehe Tabellenblätter „Erläuterungen“ und „Einwilligungserklärung“ der jeweiligen Excel-Arbeitsmappe).

Im Rahmen nachfolgender Erläuterungen wird das Verfahren zur elektronischen Erfassung der teilnehmendenbezogenen Daten und zur Übernahme in das System des efREporter3 über eine Importfunktion geregelt. Für den Prozess der Datenerfassung, also der Übertragung der Daten aus den Teilnehmenden-Erhebungsbögen in eine elektronisch verarbeitbare Datei, stellt die EU-Verwaltungsbehörde EFRE/ESF eine Excel-Arbeitsmappe auf Basis des Standard-Teilnehmenden-Erhebungsbogens zum Import von Teilnehmendendaten zur Verfügung.

Unabhängig von der Importfunktion können Teilnehmendendaten auch direkt und manuell im efREporter3 erfasst werden.

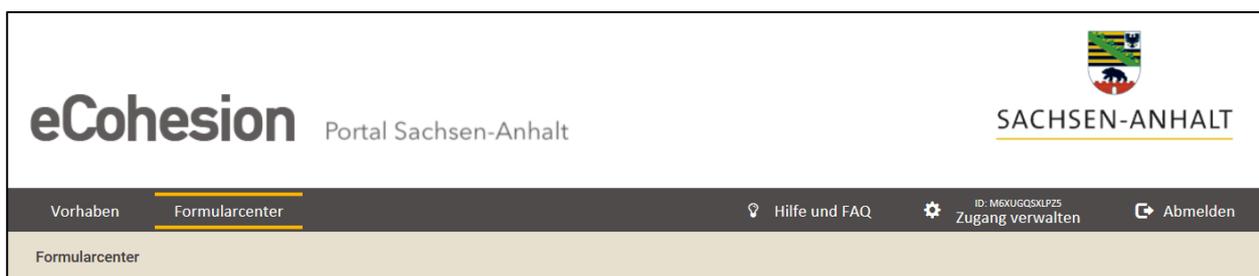
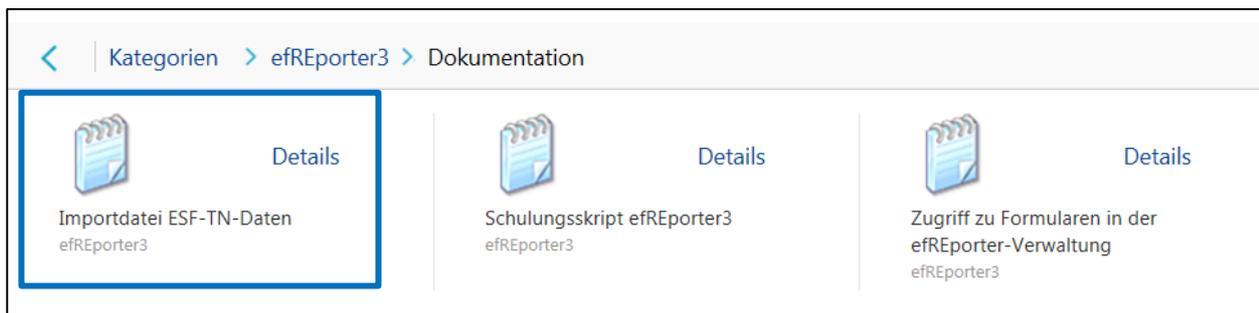
# Anlage 1 zum Erlass für den Import von ESF-Teilnehmendendaten im Zentralen efReporter3-System

## 2. Arbeitsschritte

### 2.1 INFORMATIONEN AN BEGÜNSTIGTE ZUR IMPORTFUNKTION

Durch die für das jeweilige Fördervorhaben zuständige genehmigende Stelle ist in der Genehmigung (Zuwendungsbescheid, Vertrag oder Zuweisung) die Erhebung der Teilnehmendendaten durch den Begünstigten verbindlich zu regeln (siehe Textbausteinerlass der EU-Verwaltungsbehörde EFRE/ESF in der jeweils gültigen Fassung). Darüber hinaus können die Begünstigten über die Möglichkeit und das Verfahren im Zusammenhang mit der Importfunktion informiert werden. Auch dazu stellt der Textbausteinerlass der EU-Verwaltungsbehörde EFRE/ESF eine Formulierung zur Verfügung.

Bei Bedarf ist den Begünstigten die Excel-Arbeitsmappe für den Datenimport zur Verfügung zu stellen. Alternativ kann auch auf Internet-Links zum Abruf der Datei verwiesen werden. Die EU-Verwaltungsbehörde EFRE/ESF stellt die jeweils aktuellste Dateiversion sowohl im efReporter3 im Bereich efReporter3 (Dokumentation) sowie im eCohesion-Portal im Bereich Formularcenter (Allgemeines) zur Verfügung.



Den Begünstigten sollte aus datenschutzrechtlichen Gründen empfohlen werden, die mit Teilnehmendendaten befüllte Excel-Arbeitsmappe über das eCohesion-Portal der genehmigenden Stelle zur Verfügung zu stellen. Die elektronische Datenübermittlung über das eCohesion-Portal erfolgt gesichert und verschlüsselt. Das eCohesion-Portal prüft alle Dateien während des Up- und Downloads auf die Merkmale der Excel-Arbeitsmappe für den Import der Teilnehmendendaten und kennzeichnet diese als vertraulich. Als vertraulich gekennzeichnete Dateien können im eCohesion-Portal nur von Behördennutzern mit entsprechenden Schreibrechten nach Eingabe des Vorhabenpasswortes geöffnet und gelesen werden (siehe Erlass zur 1. Erweiterung des eCohesion-

# Anlage 1 zum Erlass für den Import von ESF-Teilnehmendendaten im Zentralen efREporter3-System

Portals einschließlich der Anleitungen für Nutzende [Begünstigte] und Behördennutzende der EU-Verwaltungsbehörde EFRE/ESF).

Erfolgt die Datenübermittlung nicht über das eCohesion-Portal, sondern z. B. per E-Mail oder Datenträger, ist die mit Daten befüllte Excel-Arbeitsmappe vor dem Versand passwortgesichert zu verschlüsseln (z. B. 7-Zip). In diesem Fall ist sicherzustellen, dass auch der Austausch des Passwortes auf sicherem Weg erfolgt.

Die Importdateien für ESF-Teilnehmendendaten sind in einem geschützten Datenraum (Zugriffsrechte nur für berechtigte Bearbeiter/-innen) nur in der jeweils letzten Fassung aufzubewahren und unverzüglich nach Abschluss der Verwendungsnachweisprüfung hinreichend sicher zu vernichten (siehe auch Empfehlungen des Bundesamtes für IT-Sicherheit, M 2.433 Überblick über Methoden zur Löschung und Vernichtung von Daten sowie Ausführungen im Textbausteinerlass der EU-Verwaltungsbehörde EFRE/ESF).

Die Excel-Arbeitsmappe enthält folgende Tabellenblätter: Ausfüllhinweise, Eintritt und Austritt.



Die Ausfüllhinweise geben wichtige Erläuterungen zu den einzelnen Datenfeldern und dem Ablauf des Verfahrens. In dem Tabellenblatt Eintritt werden die Teilnehmendendaten zusammengefasst, welche von den Teilnehmenden mittels „Teilnehmer/-innenfragebogen zum Eintritt“ erhoben wurden. Im Tabellenblatt Austritt werden die Teilnehmendendaten zusammengefasst, welche von den Teilnehmenden mittels „Teilnehmer/-innenfragebogen zum Austritt“ erhoben wurden.

Die Teilnehmendendaten sind durch die Begünstigten kumuliert in der Excel-Arbeitsmappe zusammenzutragen. Daten zusätzlicher Teilnehmender sind also immer in der jeweils aktuellsten Version der Excel-Arbeitsmappe zu ergänzen.

## 2.2 AUFGABEN DER GENEHMIGENDEN STELLEN ZUM DATENIMPORT

### A) PLAUSIBILITÄTSPRÜFUNG

Die Teilnehmendendaten der Excel-Arbeitsmappe sind zeitnah nach Erhalt und vor dem Import in den efREporter3 auf Plausibilität zu prüfen. Dafür sind mindestens folgende Prüfschritte vorzunehmen:

- Prüfung der Zuordnung zum Vorhaben

Zunächst ist auf dem Tabellenblatt Eintritt bzw. Austritt die Übereinstimmung der allgemeinen Angaben des Begünstigten mit den Angaben in der Genehmigung (Zuwendungsbescheid, Vertrag oder Zuweisung) zu prüfen.

# Anlage 1 zum Erlass für den Import von ESF-Teilnehmendendaten im Zentralen efReporter3-System

TN-ID	TN-Nr. im Vorhaben	Eintrittsdatum	Name	Vorname	obdachlos/wohnungslos ja/nein	Straße	Haus-Nr.	PLZ	Ort	Geburtsdatum	Geschlecht w = weiblich m = männlich	Erwerbsstatus unmittelbar vor dem Austritt
												04a (Arbeitslos gemeldet) 04ab (Langzeitarbeitslos) 04c (Nichtverstätig ur o. Jobcenter gemeldet) 04cd (Nichtverstätig o. Jobcenter gemeldet ohne schulischen o. beruflichen Weiterbildung) 04e (Beschäftigt/Erwerbs-Selbstständig)

- Prüfung der Vollständigkeit der Angaben

Insbesondere bei Folgeeinreichungen ist zu kontrollieren, ob die Teilnehmendendaten kumuliert erfasst, also im Vergleich zu vorherigen Einreichungen von Excel-Arbeitsmappen weitere Teilnehmende und deren Daten ergänzt wurden. Die aktuell vorliegende und zu importierende Excel-Arbeitsmappe muss immer einen vollständigen Stand aller Teilnehmenden aufweisen. Ausgenommen sind Teilnehmende, welche im efReporter3 storniert wurden. Daten von Teilnehmenden, welche im efReporter3 storniert wurden, dürfen in nachfolgenden Excel-Arbeitsmappen nicht mehr enthalten sein.

Je Tabellenzeile ist die Vollständigkeit der angegebenen Teilnehmendendaten zu prüfen. Dabei sind ggf. Sonderfestlegungen für einzelne Programme (z. B. BRAFO, ÜLU oder Schulerfolg sichern) zu beachten. Im Tabellenblatt Eintritt müssen für jeden Teilnehmenden alle Datenfelder ausgefüllt sein. Ausnahmen bilden die Datenfelder: Straße, Hausnummer, Postleitzahl und Ort, wenn im Datenfeld obdachlos/ wohnungslos die Eintragung „ja“ vorhanden ist.

Im Tabellenblatt Austritt müssen für die Teilnehmenden, bei denen das Datenfeld Austrittsdatum befüllt ist, mindestens Angaben in den Datenfeldern: Teilnehmendennummer im Vorhaben, vorzeitige Beendigung der Maßnahme, Name, Vorname, obdachlos/ wohnungslos, ggf. Straße, ggf. Hausnummer, ggf. Postleitzahl, ggf. Ort, Geschlecht und Erwerbsstatus nach Austritt vorhanden sein.

TN-ID	TN-Nr. im Vorhaben	Eintrittsdatum	Name	Vorname	obdachlos/wohnungslos ja/nein	Straße	Bildungsstand	Migrations-/Minderheitenstatus	Behinderung	Sonst. Beteiligungsstatus
							06b (ISCED 1 oder 2) 06c (ISCED 3 oder 4) 06d (ISCED 5 bis 8)	08a (Migrationshintergrund bzw. sachliche Minderheit) 08b (kein Migrationshintergrund bzw. sachliche Minderheit) 08c (keine Angabe)	09a (Behindertenausweis oder gleichwertiger amt. Nachweis) 09b (kein Behindertenausweis oder gleichwertiger amt. Nachweis) 09c (keine Angabe)	10a (Sonstige: benachteiligte Personengruppe) 10b (Keine sonstige benachteiligte Personengruppe) 10c (keine Angabe)

Für die speziellen Regelungen bei der Datenerfassung in einzelnen Programmen (z. B. BRAFO, ÜLU und Schulerfolg sichern) gelten die Kriterien hinsichtlich der Vollständigkeit ebenfalls. Es müssen die Daten, die in diesen Programmen nicht von den Begünstigten erhoben werden, in Abstimmung mit den zuständigen Fachressorts durch die genehmigende Stelle ergänzt werden.

## Anlage 1 zum Erlass für den Import von ESF-Teilnehmendendaten im Zentralen efREporter3-System

- Prüfung der inhaltlichen / fachlichen Plausibilität der Daten

Die Teilnehmendendaten sind zudem auf inhaltliche / fachliche Plausibilität und offensichtliche Schreib- bzw. Übertragungsfehler zu überprüfen.

- Prüfung der korrekten Ortsangaben

Für die Angaben zu Postleitzahl und Ort ist in der Excel-Arbeitsmappe (ab Version 3.3) eine Prüffunktion eingebettet. Bei der Eingabe dieser beiden Werte wird geprüft, ob es sich um eine gültige Kombination und die korrekte Schreibweise handelt. In die Prüfung eingebunden sind alle gültigen Orte der Bundesrepublik Deutschland. Bei Fehlern werden die beiden Felder für Postleitzahl und Ort mit roter Hintergrundfarbe gekennzeichnet. Dateien mit solchen fehlerhaften Datensätzen können nicht importiert werden.

PLZ	Ort
39118	Magdeburg
39118	Mgadeburg
06112	Halle
06112	Halle (Saale)
06800	Raguhn-Jeßnitz
06800	Jeßnitz

Ergänzend zu den gültigen Orten innerhalb der Bundesrepublik Deutschland besteht für im Ausland wohnhafte Teilnehmende die Möglichkeit, die Kombination aus Postleitzahl „99999“ und Ort „Ausland“ einzutragen (siehe auch Erlass vom 15.09.2017 mit der Arbeitsanweisung zur Verwendung von Ortsdaten im IT-System efREporter3 für ESF-Teilnehmer mit ausländischem Wohnsitz).

### HINWEIS

Die in der Importdatei eingetragenen Ortsnamen in der Spalte Orte müssen für den Datenimport exakt in derselben Schreibweise erfasst sein, wie sie im efREporter3 hinterlegt sind. Ist dies nicht der Fall, werden die Daten beim Importprozess mit Fehlermeldungen abgewiesen. Das Ortsverzeichnis mit Postleitzahl und Ortsnamen wird daher als Anlage 3 dem Erlass für den Import von Import von ESF-Teilnehmendendaten in den efREporter3 beigelegt. Die jeweils aktuellste Version des Ortsverzeichnisses wird darüber hinaus im efREporter3 im Bereich efREporter3 (Dokumentation) bereitgestellt.

Über diese Mindestanforderungen zur Plausibilitätsprüfung hinaus können weitere Prüfschritte (z. B. Abgleich der in der Excel-Arbeitsmappe enthaltenen Teilnehmenden mit anderen vorhabenbezogenen Teilnehmendenlisten oder -übersichten) notwendig sein.

Umfang und Ergebnis der Plausibilitätsprüfung sind in der Vorhabenakte nachvollziehbar zu dokumentieren.

# Anlage 1 zum Erlass für den Import von ESF-Teilnehmendendaten im Zentralen efREporter3-System

## B) VERTIEFTE PRÜFUNG

Ergänzend zur Plausibilitätsprüfung sollte im Zuge von Verwaltungs- oder Vor-Ort-Überprüfungen stichprobenhaft und ggf. anlassbezogen vertiefte Prüfungen der Importliste erfolgen.

- Stichprobenhafte Tiefenprüfung

Die Importlisten jedes Vorhabens sind regelmäßig stichprobenhaft vertieft zu prüfen. Die Stichprobentiefe muss unter Berücksichtigung des Datenumfangs angemessen sein. Sollten erhebliche, häufige oder systematische Fehler festgestellt werden, ist die Stichprobe zu erweitern.

Der Zeitpunkt der vertieften Prüfung ist in Abhängigkeit von der Dauer des Vorhabens und der Anzahl an Teilnehmenden zu wählen. Beispielsweise ist bei Vorhaben von längerer Dauer eine vertiefte Prüfung nicht erst im Rahmen der Verwendungsnachweisprüfung vorzunehmen. Bei einer großen Anzahl von Teilnehmenden in einem Vorhaben kann es sinnvoll sein, mehrfach vertiefte Prüfungen von kleineren Stichproben (z. B. gemeinsam mit den regelmäßigen Verwaltungsprüfungen) durchzuführen.

- Anlassbezogene Tiefenprüfung

Ergeben sich aus der Plausibilitätsprüfung Anhaltspunkte, die nicht nur auf vereinzelte Schreib- oder Übertragungsfehler zurückzuführen sind, ist eine vertiefte Prüfung der entsprechenden Datensätze vorzunehmen.

Die vertiefte Prüfung umfasst den Abgleich der Daten eines einzelnen Teilnehmenden auf dem jeweiligen Fragebogen für den Eintritt bzw. Austritt mit den Angaben in der Importliste.

Umfang und Ergebnis der vertieften Prüfung sind in der Vorhabenakte nachvollziehbar zu dokumentieren.

---

### HINWEIS

Die Prüfung der Zugangsvoraussetzungen der Teilnehmenden zum Vorhaben hat unabhängig von der Vorlage der Excel-Arbeitsmappen zum Import von Teilnehmendendaten zu erfolgen. Diese Prüfung ergibt sich aus den Festlegungen der jeweiligen Fördervoraussetzungen (Richtlinie, Förderprogramm etc.) in Verbindung mit der Genehmigung (Zuwendungsbescheid, Vertrag oder Zuweisung) und ist damit auch auf der Grundlage anderer vorhabenbezogener Unterlagen möglich.

Die Excel-Arbeitsmappe zum Datenimport kann bei dieser Prüfung eine Vereinfachung für die Sachbearbeitung darstellen. Damit können Bedingungen wie die Einhaltung einer Altersgrenze oder die Zugehörigkeit zu einer bestimmten Zielgruppe durch die Nutzung der Filterfunktion in Excel überprüft werden.

---

## C) TEILNEHMENDENDATENIMPORT

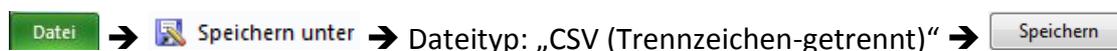
Nach Abschluss der Plausibilitätsprüfung und ggf. vertieften Prüfung mit positivem Prüfergebnis

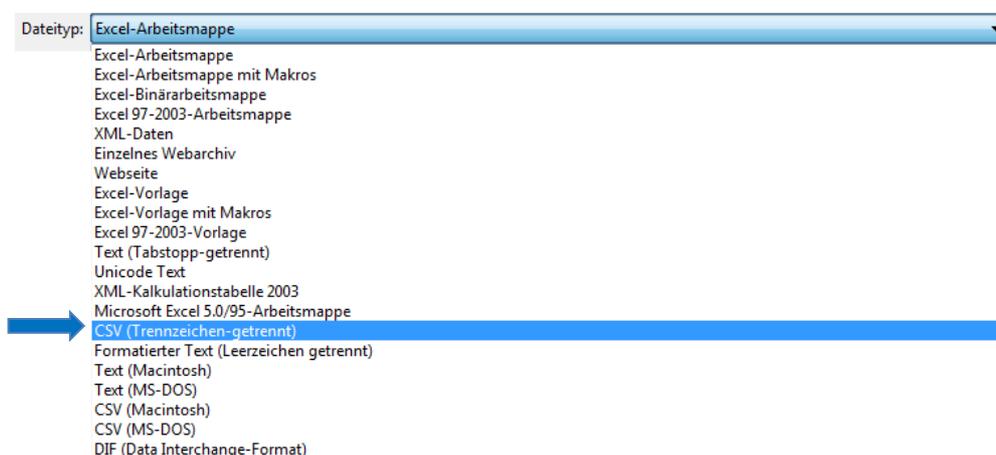
## Anlage 1 zum Erlass für den Import von ESF-Teilnehmendendaten im Zentralen efReporter3-System

hat ein zeitnaher Datenimport durch die genehmigende Stelle in das System des efReporter3 zu erfolgen.

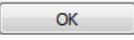
Vor dem Import muss das jeweilige Excel-Tabellenblatt (Eintritt oder Austritt) zunächst in eine CSV-Datei umgewandelt und gespeichert werden. Die CSV-Datei enthält dann auch nur die Eintritts- oder die Austrittsdaten. Für jeden Teilnehmenden sind grundsätzlich zuerst die Eintrittsdaten und dann die Austrittsdaten zu erfassen.

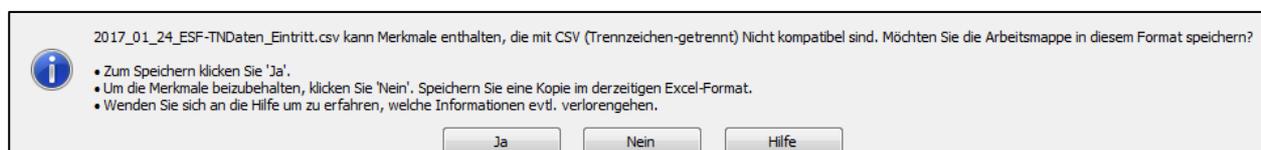
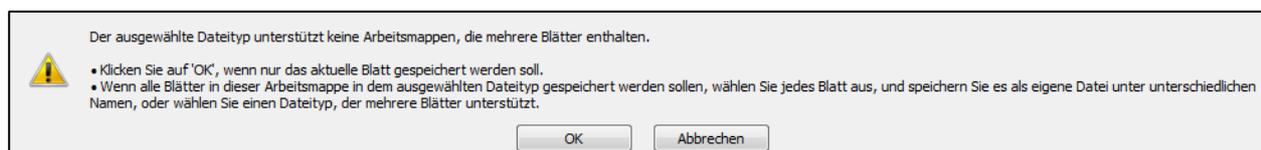
Dazu muss zunächst das entsprechende Tabellenblatt (Eintritt oder Austritt) der Excel-Arbeitsmappe geöffnet sein. Mit folgenden Arbeitsschritten können dann die Änderung des Dateiformats und die Speicherung vorgenommen werden:





Über diese Speicherung ist auch der Ort (z. B. Laufwerk, Ordnerpfad) auswählbar, an dem die CSV-Datei abgelegt werden soll. Es muss gewährleistet sein, dass der Bearbeitende auf diesen Speicherort schreibende bzw. mindestens lesende Rechte aus der Citrix-Umgebung des efReporter3 hat. Bei Fragen zu den lokalen Zugriffsrechten ist sich mit den örtlich zuständigen IT-Verantwortlichen (Administrator) in Verbindung zu setzen.

Nach dem Klick auf den Button  erscheinen die beiden nachfolgenden Abfragedialoge, welche mit Klick auf den Button  bzw.  bestätigt werden.



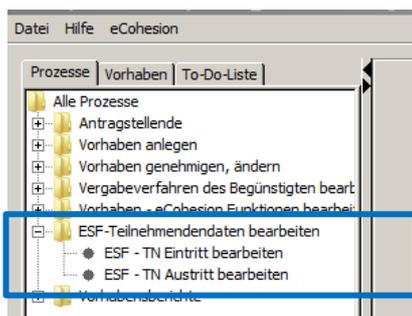
Die CSV-Datei darf nach dem Speichern und Schließen nicht neu geöffnet werden. Durch ein erneutes Öffnen der CSV-Datei werden nicht erkennbare Veränderungen an der Formatierung vor-

# Anlage 1 zum Erlass für den Import von ESF-Teilnehmendendaten im Zentralen efReporter3-System

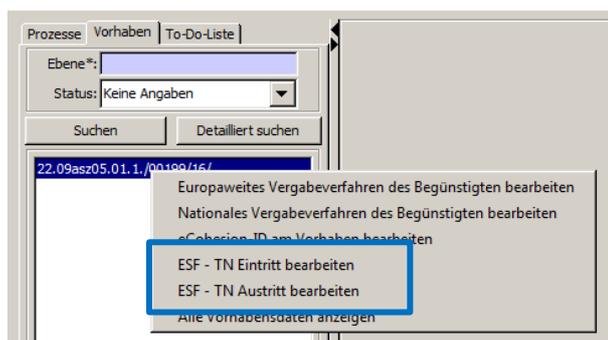
genommen, die einen Datenimport verhindern.

Es ist bei der Auswahl des Importprozesses im efReporter3 danach zu unterscheiden, ob Eintritts- oder Austrittsdaten der Teilnehmenden importiert werden sollen. Der Importprozess wird sowohl über die Prozess-, als auch über die Vorhabenssicht erreicht. In jeder Sicht kann der Prozess nur dann erfolgreich ausgeführt werden, wenn zuvor das korrekte Vorhaben ausgewählt wurde.

Prozesssicht:



Vorhabenssicht:



Über den Prozess „ESF – TN Eintritt bearbeiten“ werden nur die Daten aus dem Tabellenblatt Eintritt der Importdatei eingelesen. Über den Prozess „ESF – TN Austritt bearbeiten“ werden die Daten aus dem Tabellenblatt Austritt der Importdatei eingelesen. Es ist auch daher nicht möglich, in einem Arbeitsschritt sowohl Eintritts- als auch Austrittsdaten der TN in den efReporter3 zu importieren.

Im Übrigen funktionieren beide Prozesse nach dem gleichen Prinzip. Daher wird im Folgenden nur auf den Prozess „ESF – TN Eintritt bearbeiten“ eingegangen.

Bei Auswahl des Prozesses wird zunächst der Dialog „Eintrittsindikatoren bearbeiten“ geöffnet.

**ESF - TN Eintritt bearbeiten: Eintrittsindikatoren bearbeiten**

Antragstellende

Nummer Antragstellende	Name	Ort	Straße	eCohesion ID
0010	Mustermann	Magdeburg	Testgasse 3c	

Zurücksetzen

Vorhabenszuordnung

OP: ESF Status: BB - Vorhaben genehmigt

Aktenzeichen: 22.09asz05.01.1./00199/16/ Berechnen Vorhabenzustand

Projektcode: 9db3b7r6kM ESF 22.000sz00.00.0. 16 199 0 Finanzplanelement: 22.09asz05.01.1. Zukunft mit Arbeit

eCohesion Vorhaben:  Ja  Nein Teilkationskürzel

Förderzweck: Test TN-Daten Import Landesinitiative: 0 - keine Landesinitiative

\*: Daten werden nach Zwischenspeicherung bzw. Beenden verschlüsselt angezeigt  
 \*\*: Ortsauswahl erst nach Eingabe gültiger PLZ möglich

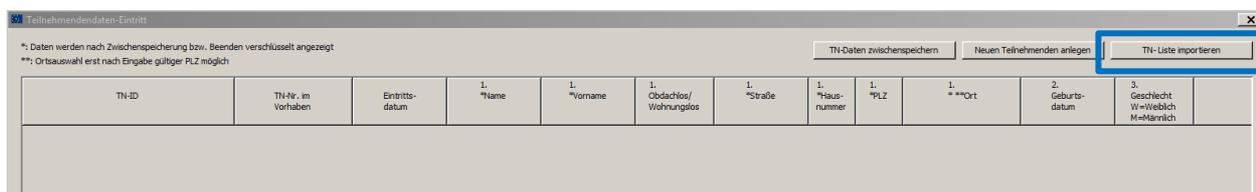
Bearbeiten

Teilnehmendendaten-Eintritt

TN-ID	TN-Nr. im Vorhaben	Eintrittsdatum	1. *Name	1. *Vorname	1. Gültichlos/Wohnungslos	1. *Straße	1. *Hausnummer	1. *PLZ	1. **Ort	2. Geburtsdatum
-------	--------------------	----------------	----------	-------------	---------------------------	------------	----------------	---------	----------	-----------------

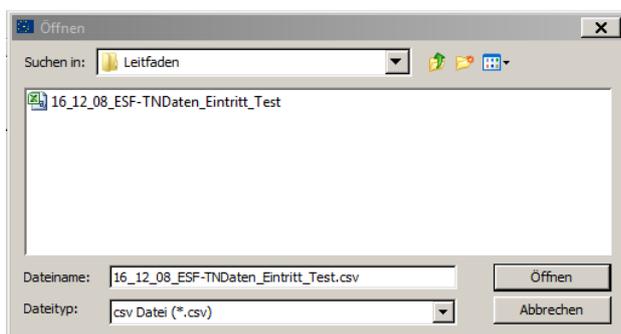
## Anlage 1 zum Erlass für den Import von ESF-Teilnehmendendaten im Zentralen efReporter3-System

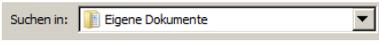
Über den Button  wird der Erfassungsdialog „Teilnehmendendaten-Eintritt“ geöffnet:

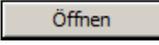


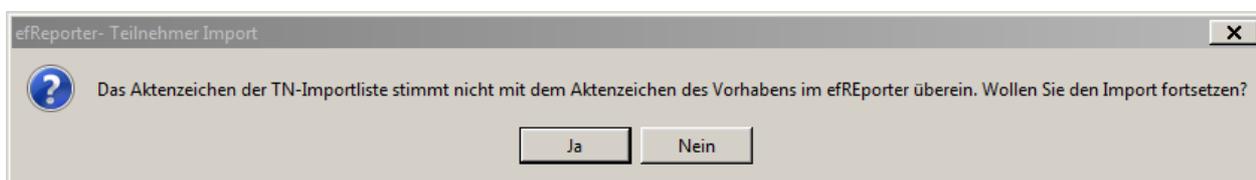
The screenshot shows a window titled 'Teilnehmendendaten-Eintritt'. At the top, there are three buttons: 'TN-Daten zwischenspeichern', 'Neuen Teilnehmenden anlegen', and 'TN-Liste importieren'. Below the buttons is a table with the following columns: TN-ID, TN-Nr. im Vorhaben, Eintrittsdatum, 1. \*Name, 1. \*Vorname, 1. Obdachlos/Wohnungslos, 1. \*Straße, 1. \*Hausnummer, 1. \*PLZ, 1. \*Ort, 2. Geburtsdatum, and 3. Geschlecht (W=Weiblich, M=Männlich). The 'TN-Liste importieren' button is highlighted with a red box.

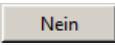
Die Importfunktion wird über den Button  gestartet. Im folgenden Browserfenster kann die gespeicherte Importdatei (.csv) ausgewählt und geöffnet werden.



Über das Feld  wird der Speicherort der zuvor gespeicherten CSV-Datei ausgewählt. Ist die CSV-Datei nicht auffindbar, ist die korrekte Auswahl des Speicherortes zu überprüfen. Wenn der Speicherort richtig ausgewählt wurde und weiterhin die CSV-Datei nicht auffindbar ist, fehlen möglicherweise die erforderlichen lokalen Rechte des Bearbeiters. Hier ist der örtlich zuständige IT-Verantwortlichen (Administrator) zu kontaktieren.

Die Daten der ausgewählten CSV-Datei werden nach dem  zunächst validiert und dann in den efReporter3 importiert. Im Rahmen der Validierung wird auch das Aktenzeichen der Importdatei mit dem Aktenzeichen des Vorhabens im efReporter3 abgeglichen. Bei Abweichungen erscheint folgender Abfragedialog:



Sofern es sich bei den Abweichungen der beiden abgeglichenen Aktenzeichen nur um Schreibfehler oder abweichende Leerzeichen handelt, kann der Abfragedialog mit dem Button  bestätigt werden. Es muss in jedem Fall sichergestellt sein, dass die korrekte, dem Vorhaben zuzuordnende CSV-Datei für den Importprozess ausgewählt wurde. Kann dies nicht zweifelsfrei sichergestellt werden, ist der Importprozess mit dem Button  abzubrechen.

Im Rahmen des Importprozesses werden die Teilnehmendendaten einer technischen Prüfung (Validierung) unterzogen. Sind die Teilnehmendendaten vollständig und aus technischer Sicht plausibel (valide), werden sie vollständig in der Erfassungsmaske angezeigt. Handelt es sich um Folge-

# Anlage 1 zum Erlass für den Import von ESF-Teilnehmendendaten im Zentralen efReporter3-System

Importprozesse, werden neu importierte Teilnehmendendaten zunächst unterhalb der bereits gespeicherten Teilnehmendendaten angezeigt. Bei umfangreichen Mengen an bereits gespeicherten Teilnehmendendaten kann es notwendig sein, in der Anzeige nach unten zu scrollen, um die neu importierten Teilnehmendendaten erkennen zu können.

Teilnehmendendaten-Einstell

\*: Daten werden nach Zwischenspeicherung bzw. Beenden verschlüsselt angezeigt  
 \*\*: Ortsauswahl erst nach Eingabe gültiger PLZ möglich

TN-Daten zwischenspeichern    neuen Teilnehmenden anlegen    TN-Liste importieren

TN-ID	TN-Nr. im Vorhaben	Eintrittsdatum	L. Name	L. Vorname	L. C/dadachos/Wohnungslos	L. Straße	L. Hausnummer	L. PLZ	L. Ort	2. Geburtsdatum	3. Geschlecht W=Weiblich M=Männlich		
Test_001		01.12.2016	Müller	Thomas	Ja	Nien Dorfstraße	2	39112	Magdeburg	05.06.1979	W	M	D4a-List
Test_002		01.12.2016	Meier	Peter	Ja	Nien Hauptstraße	8	39112	Magdeburg	15.12.1972	W	M	D4a-Arbei
Test_003		01.12.2016	Schmidt	Harald	Ja	Nien Mittelstraße	4	39112	Magdeburg	23.02.1980	W	M	D4a-Arbei
Test_004		01.12.2016	Schubz	Werner	Ja	Nien Große Straße	12	39112	Magdeburg	01.01.1970	W	M	D4a-Arbei
Test_005		01.12.2016	Lehmann	Siegfried	Ja	Nien Breiter Weg	22	39112	Magdeburg	01.02.1980	W	M	D4c-Nicht
Test_006		01.12.2016	Wagner	Heinz	Ja	Nien Lange Gasse	128	39112	Magdeburg	01.03.1990	W	M	D4c/Nid
Test_007		01.12.2016	Bauer	Horst	Ja	Nien Franzstr.	1a	39112	Magdeburg	06.08.1976	W	M	D4a-Arbei
Test_008		01.12.2016	Zahn	Frank	Ja	Nien Olivensteher Str.	2	39112	Magdeburg	02.04.1959	W	M	D4a-Arbei
Test_009		01.12.2016	Hendel	Franz	Ja	Nien Marktplatz	8	39112	Magdeburg	07.06.1977	W	M	D4e-Bescl
Test_010		01.12.2016	Bach	Klaus	Ja	Nien Stadtweg	5	39112	Magdeburg	23.05.1962	W	M	D4c/Nid
Test_011		01.12.2016	Kohe	Hans	Ja	Nien Kleiner Weg	936	39112	Magdeburg	25.02.1981	W	M	D4a-Arbei
Test_012		01.12.2016	Frank	Mak	Ja	Nien Domplatz	29	39112	Magdeburg	06.09.1988	W	M	D4a-Arbei
Test_013		01.12.2016	Ritter	Dirk	Ja	Nien Wortweg	8	39112	Magdeburg	15.12.1972	W	M	D4e-Bescl
Test_014		01.12.2016	Hesse	Dieter	Ja	Nien Zahlengasse	22b	39112	Magdeburg	23.02.1980	W	M	D4c/Nid
Test_015		01.12.2016	Berger	Gerd	Ja	Nien Mausstr.	1	39112	Magdeburg	24.02.1980	W	M	D4a-Arbei
Test_016		01.12.2016	Boode	Jürgen	Ja	Nien Bachstraße	258	39112	Magdeburg	25.02.1975	W	M	D4a-Arbei
Test_017		01.12.2016	Ergelmann	Jan	Ja	Nien Weichselweg	96	39112	Magdeburg	02.08.1970	W	M	D4e-Bescl
Test_018		02.12.2016	Neumann	Falk	Ja	Nien Mausstr.	75	39112	Magdeburg	15.12.1972	W	M	D4c/Nid
Test_019		02.12.2016	Böhner	Nils	Ja	Nien Klausstraße	14	39112	Magdeburg	23.02.1980	W	M	D4a-Arbei
Test_020		02.12.2016	Busse	Jens	Ja	Nien Am Markt	9	39112	Magdeburg	01.01.1970	W	M	D4a-Arbei
Test_021		02.12.2016	Pesch	Karsten	Ja	Nien Kirchgasse	84	39112	Magdeburg	01.02.1980	W	M	D4e-Bescl
Test_022		02.12.2016	Naumann	Michael	Ja	Nien Am Bahnhof	3	39112	Magdeburg	01.03.1990	W	M	D4c/Nid
Test_023		02.12.2016	Schüler	Uwe	Ja	Nien Steinweg	74	39112	Magdeburg	06.08.1976	W	M	D4a-Arbei
Test_024		02.12.2016	Lindner	Detlef	Ja	Nien Handelsstraße	58	39112	Magdeburg	02.04.1959	W	M	D4a-Arbei
Test_025		05.12.2016	Werner	Steffen	Ja	Nien Zeitstr.	9	39112	Magdeburg	07.06.1977	W	M	D4e-Bescl
Test_026		05.12.2016	Neumann	Winfried	Ja	Nien Am Rathaus	66	39112	Magdeburg	23.05.1962	W	M	D4c/Nid
Test_027		05.12.2016	Stetz	Hagen	Ja	Nien Backweg	78	39112	Magdeburg	25.02.1981	W	M	D4c/Nid
Test_028		05.12.2016	Neubauer	Marco	Ja	Nien Handelsgasse	25	39112	Magdeburg	06.09.1988	W	M	D4a-Arbei
Test_029		01.12.2016	Eckardt	Anja	Ja	Nien Ulrichstraße	62	39112	Magdeburg	15.12.1972	W	M	D4a-Arbei
Test_030		01.12.2016	Voigt	Julia	Ja	Nien Dorfplatz	2	39112	Magdeburg	23.02.1980	W	M	D4e-Bescl
Test_031		01.12.2016	Kretschmann	Alexa	Ja	Nien Zollstraße	99	39112	Magdeburg	24.02.1980	W	M	D4c/Nid
Test_032		01.12.2016	Becker	Katja	Ja	Nien Mainstreet	35	39112	Magdeburg	15.12.1972	W	M	D4a-Arbei
Test_033		01.12.2016	Bergmann	Rita	Ja	Nien Poststr.	12	39112	Magdeburg	23.02.1980	W	M	D4a-Arbei
Test_034		01.12.2016	Wahlner	Bertram	Ja	Nien Hausauer Platz	90	39112	Magdeburg	01.01.1970	W	M	D4e-Bescl
Test_035		01.12.2016	Fischer	Karolin	Ja	Nien Straße des 17. Juni	17	39112	Magdeburg	01.02.1980	W	M	D4c/Nid
Test_036		01.12.2016	Gien	Konstanze	Ja	Nien Zum großen Weg	7	39112	Magdeburg	01.03.1990	W	M	D4a-Arbei
Test_037		01.12.2016	Meyer	Martene	Ja	Nien Ethenallee	69	39112	Magdeburg	06.08.1976	W	M	D4a-Arbei
Test_038		01.12.2016	Schröder	Steffi	Ja	Nien Saalestr.	0	39112	Magdeburg	02.04.1959	W	M	D4e-Bescl
Test_039		01.12.2016	Hempel	Martha	Ja	Nien Schillerplatz	45	39112	Magdeburg	07.06.1977	W	M	D4c/Nid
Test_040		01.12.2016	Ottmann	Antje	Ja	Nien Berliner Str.	65	39112	Magdeburg	03.05.1962	W	M	D4a-Arbei
Test_041		01.12.2016	Altmann	Kathleen	Ja	Nien Birkenweg	84	39112	Magdeburg	25.02.1991	W	M	D4a-Arbei

OK    Abbrechen

Die importierten Teilnehmendendaten können nach dem Import und vor der Zwischenspeicherung/ Betätigen des Button OK mit den Klarnamen – betreffend die Angaben Name, Vorname, Anschrift - noch vollständig gelesen und ggf. bearbeitet werden. Um Abweichungen zwischen der zugrunde liegenden Importdatei und dem Datenstand im efReporter3 zu vermeiden, kann eine Bearbeitung der Daten an dieser Stelle des Datenimports nur dann und in Abstimmung mit dem Begünstigten erfolgen, wenn eine parallele Änderung in der dazugehörigen Importdatei (Excel-Arbeitsmappe) erfolgt.

Die Daten können über den Button **Abbrechen** wieder vollständig verworfen werden. Es erfolgt dann keine Speicherung der neu importierten Teilnehmendendaten.

Sobald die Daten über den Button **TN-Daten zwischenspeichern** zwischengespeichert oder mittels Button **Ok** bestätigt sind, werden sie teilweise (Name, Vorname, Anschrift) verschlüsselt, in der Datenbank gespeichert und mit einer eindeutigen Teilnehmenden-ID versehen. Die verschlüsselten Daten werden mit dem Platzhalter „...“ gekennzeichnet.

# Anlage 1 zum Erlass für den Import von ESF-Teilnehmendendaten im Zentralen efReporter3-System

TN-ID	TN-Nr. im Vorhaben	Eintrittsdatum	1. *Name	1. *Vorname	1. Obdachlos/Wohnungslos	1. *Straße	1. *Hausnummer	1. *PLZ	1. **Ort	2. Geburtsdatum	3. Geschlecht W=Weiblich M=Männlich	
9db.3b0r6kM ESF 22.000sz00.00.0.16 199 0 Test_001	Test_001	01.12.2016	...	...	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein	...	...	...	...	05.06.1979	<input type="checkbox"/> W <input checked="" type="checkbox"/> M	Eintr-Akte
9db.3b0r6kM ESF 22.000sz00.00.0.16 199 0 Test_002	Test_002	01.12.2016	...	...	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein	...	...	...	...	15.12.1972	<input type="checkbox"/> W <input checked="" type="checkbox"/> M	Eintr-Akte
9db.3b0r6kM ESF 22.000sz00.00.0.16 199 0 Test_003	Test_003	01.12.2016	...	...	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein	...	...	...	...	23.02.1980	<input type="checkbox"/> W <input checked="" type="checkbox"/> M	Eintr-Akte
9db.3b0r6kM ESF 22.000sz00.00.0.16 199 0 Test_004	Test_004	01.12.2016	...	...	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein	...	...	...	...	01.01.1970	<input type="checkbox"/> W <input checked="" type="checkbox"/> M	Eintr-Akte
9db.3b0r6kM ESF 22.000sz00.00.0.16 199 0 Test_005	Test_005	01.12.2016	...	...	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein	...	...	...	...	01.02.1980	<input type="checkbox"/> W <input checked="" type="checkbox"/> M	Eintr-Akte
9db.3b0r6kM ESF 22.000sz00.00.0.16 199 0 Test_006	Test_006	01.12.2016	...	...	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein	...	...	...	...	01.03.1990	<input type="checkbox"/> W <input checked="" type="checkbox"/> M	Eintr-Akte
9db.3b0r6kM ESF 22.000sz00.00.0.16 199 0 Test_007	Test_007	01.12.2016	...	...	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein	...	...	...	...	06.08.1976	<input type="checkbox"/> W <input checked="" type="checkbox"/> M	Eintr-Akte
9db.3b0r6kM ESF 22.000sz00.00.0.16 199 0 Test_008	Test_008	01.12.2016	...	...	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein	...	...	...	...	02.04.1959	<input type="checkbox"/> W <input checked="" type="checkbox"/> M	Eintr-Akte

Individuelle Teilnehmende können dann nur noch über die eindeutige Teilnehmenden-ID oder die Teilnehmendenummer im Vorhaben identifiziert werden. Eine Bearbeitung der Daten ist nicht mehr möglich. Korrekturen können nur noch in Form des Storno und anschließenden Neuimport eines Teilnehmenden vorgenommen werden.

## D) FEHLERMANAGEMENT

Das Fehlermanagement im Zuge des vorhabenbezogenen Importprozesses obliegt den genehmigenden Stellen.

Werden im Rahmen der Plausibilitätsprüfung oder der vertieften Prüfung der Excel-Arbeitsmappe zum Import von Teilnehmendendaten Mängel (keine kumulierte Teilnehmendendatenerfassung, unvollständige oder unplausible Datensätze etc.) festgestellt, ist von einem Import der Teilnehmendendaten abzusehen.

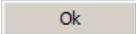
Des Weiteren erfolgt während des Importprozesses in den efReporter3 eine technische Überprüfung (Validierung) aller Teilnehmendendaten. Sind die Teilnehmendendaten unvollständig oder unplausibel (z. B. Eintrittsdatum vor Beginn des Vorhabens laut Genehmigung), werden zunächst Fehlermeldungen zu den unvollständigen oder fehlerhaften Daten ausgegeben.

Fehler Nr.	Beschreibung	Anzeigen
1	TNR-3 b): Das Eintrittsdatum '06.11.2016' für den Teilnehmenden mit der TN-Nr. 'Te...	<input type="checkbox"/>

Warnung Nr.	Beschreibung

Ok

Der Import der Teilnehmendendaten wird nach Bestätigung der Fehlermeldung mit dem Button  abgebrochen. Die Daten werden nicht in den efReporter3 übernommen.

TN-ID	TN-Nr. im Vorhaben	Eintrittsdatum	1. *Name	1. *Vorname	1. Obdachlos/Wohnungslos	1. *Straße	1. *Hausnummer	1. *PLZ	1. **Ort	2. Geburtsdatum	3. Geschlecht W=Weiblich M=Männlich	

Durch die genehmigende Stelle ist bei festgestellten Mängeln im Rahmen der Plausibilitätsprüfung

## Anlage 1 zum Erlass für den Import von ESF-Teilnehmendendaten im Zentralen efREporter3-System

oder der vertieften Prüfung im Einzelfall zu entscheiden, ob die Ergänzung bzw. Korrektur der Teilnehmendendaten in der zugrunde liegenden Excel-Arbeitsmappe selbständig (in Abstimmung mit dem Begünstigten) oder in Verantwortung des Begünstigten erfolgt. In jedem Fall ist das Verfahren der Mängelbeseitigung einschließlich der Datenänderung in der Vorhabenakte zu dokumentieren.

Änderungen dürfen ausschließlich in der Excel-Arbeitsmappe, nicht in der CSV-Datei, vorgenommen werden. Bereits ein erneutes Öffnen der CSV-Datei führt zu Veränderungen an der Formatierung, welche einen Datenimport verhindern.

Nach erfolgter Vervollständigung bzw. Berichtigung der Teilnehmendendaten kann der Datenimport erneut vorgenommen werden. Dabei sind alle beschriebenen Arbeitsschritte einzuhalten.

Alternativ ist es grundsätzlich möglich, Teilnehmendendaten direkt im efREporter3 einzutragen. Dies kann im Einzelfall sinnvoll sein, wenn die Qualität von eingereichten Excel-Arbeitsmappen ein unverhältnismäßig aufwändiges und zeitintensives Fehlermanagement erfordert, um den Datenimport zu realisieren.

---

### HINWEIS

Bei der Erfassung der Austrittsdaten über die Importfunktion ist darauf zu achten, dass der Teilnehmendename sich entweder nur im Vornamen oder nur im Nachnamen im Vergleich zu den Eintrittsdaten ändern kann. Der Datenimport wird bei Änderung beider Namensteile vom efREporter3 zunächst abgewiesen. Eine Änderung von Vor- und Nachnamen eines Teilnehmenden ist nur mittels Direkteintragung im efREporter3 möglich. Nach Direkteingabe und Speicherung der Daten des Teilnehmenden mit geänderten Vor- und Nachnamen ist ein Import aller Teilnehmendendaten über die Importfunktion wieder möglich.

---

### E) DATENKORREKTUR

Nach dem erfolgreichen Speichern von importierten Teilnehmendendaten in das System des efREporter3 kann keine Korrektur von Teilnehmendenangaben und keine Löschung im Sinne des vollständigen Entfernens einzelner Teilnehmender mehr erfolgen.

Sollten Teilnehmende einem Vorhaben fehlerhaft zugeordnet worden sein oder nachträglich die fehlende Förderfähigkeit festgestellt werden, sind diese Teilnehmenden in dem dazugehörigen Vorhaben über die Funktion Storno des Teilnehmenden im efREporter3 zu bereinigen.

Storno des TN	Notiz zum Storno des TN
<input type="radio"/> Ja <input checked="" type="radio"/> Nein	->

In der Excel-Arbeitsmappe sind vor dem nächsten Datenimport alle Daten für den betreffenden (stornierten) Teilnehmenden zwingend zu löschen. Sollten die Daten für stornierte Teilnehmende

## Anlage 1 zum Erlass für den Import von ESF-Teilnehmendendaten im Zentralen efREporter3-System

bei einem späteren Datenimport weiter in der Excel-Arbeitsmappe enthalten sein, würden diese Daten erneut in den efREporter3 importiert und müssten dort wiederholt storniert werden. Leere Zeilen in den Importdateien, die sich aus dem Löschen von stornierten Teilnehmenden ergeben, werden beim Datenimport ignoriert und sind daher unkritisch.

### 2.3 RÜCKGABE DER IMPORTTABELLE AN BEGÜNSTIGTE

Excel-Arbeitsmappen zum Import, bei denen der Datenimport ohne Fehler erfolgte und auch keine Änderungen, z. B. durch Storno des Teilnehmenden oder anderweitige Korrekturen durch die Sachbearbeitung erforderlich waren, müssen nicht an den Begünstigten zurückgesendet werden.

Excel-Arbeitsmappen, die Importfehler verursacht haben und die durch die genehmigende Stelle korrigiert wurden, sind an den Begünstigten verschlüsselt und passwortgesichert, wenn möglich über das eCohesion-Portal, zurückzugeben. Die genehmigende Stelle hat sicherzustellen, dass der betroffene Begünstigte über eine Excel-Arbeitsmappe verfügt, die den gleichen Teilnehmendendatenstand wie der efREporter3 abbildet. Folgeeinreichungen müssen den bisherigen Datenstand, einschließlich aller durch die genehmigende Stelle vorgenommenen Korrekturen, beinhalten und sind kumulativ fortzuschreiben.

## KONTAKT

Ministerium der Finanzen  
EU-Verwaltungsbehörde EFRE/ESF  
Editharing 40, 39108 Magdeburg  
E-Mail: [esif.mf@sachsen-anhalt.de](mailto:esif.mf@sachsen-anhalt.de)

[www.europa.sachsen-anhalt.de](http://www.europa.sachsen-anhalt.de)



**SACHSEN-ANHALT**



EUROPÄISCHE UNION

**ESF**

Europäischer  
Sozialfonds

**HIER INVESTIERT EUROPA  
IN DIE ZUKUNFT UNSERES LANDES.**

[www.europa.sachsen-anhalt.de](http://www.europa.sachsen-anhalt.de)